



# Academia de Niveles de Año Primarios de la Escuela de Educación Internacional

1540 N. Lincoln Street • Stockton • 209 933-7355 • Niveles de año K-5

Shelley Spessard, Director/a  
sspassard@stocktonusd.net

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2016-17 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2017-18



### Distrito Escolar Unificado de Stockton

701 North Madison St.  
Stockton, CA 95202-1634  
(209) 933-7000  
www.stocktonusd.net

#### Consejo Directivo Distrital

Cecilia Mendez  
Andrea Burrise  
Kathleen Garcia  
Lange P. Luntao  
Maria Mendez  
Angela Phillips  
Steve Smith

#### Administración Distrital

Dan Wright, Acting Superintendent  
**Superintendente**  
Dr. Ward Andrus

### Descripción Escolar

#### Directora, Shelley Spessard,

La Academia de Niveles de Años Primarios de Educación Internacional es una Escuela Mundial de Bachillerato Internacional (IB, por sus siglas en inglés) autorizada del kínder-5to año. Somos una escuela pública y Escuela de Programa Especializado del Distrito SUSD usando un modelo IB de enseñanza y aprendizaje que fomenta la capacidad de hacerse preguntas. Nuestros alumnos aprenden a como hacer preguntas y explorar el mundo a su alrededor al mismo tiempo que obtienen las habilidades necesarias para ser ciudadanos exitosos y cosmopolitas en el siglo XXI. Alumnos trabajan en un entorno que apoya sus necesidades académicas, sociales, y físicas mediante un riguroso programa de estudio. La Academia de Niveles de Años Primarios es una comunidad de alumnos, padres, maestros, y administradores trabajando juntos como equipo.

#### Visión

La Academia de Niveles de Años Primarios de Educación Internacional (PYA, por sus siglas en inglés) es una escuela especializada del distrito escolar unificado Stockton. El 14 de enero del 2014, PYA fue otorgada estatus de autorización como escuela mundial de bachillerato internacional por la Organización de Bachillerato Internacional. PYA proporciona un comprensivo y riguroso entorno educativo para alumnos del kínder al 5to año. Anticipamos una escuela de aproximadamente 340 alumnos cada año académico que preparamos para avanzar más allá del Programa IB del niveles de año primario, al programa IB de nivel de años secundarios, y exitosamente completa el programa de bachillerato IB. La academia de nivel de año primario fomenta y promueve ciudadanos activos, educados, y comprensivos para nuestra sociedad mundial.

#### Misión

La misión de la academia de niveles de años primarios es desarrollar alumnos del kínder al 5to año con consciencia internacional mediante un currículo y metodología rigurosa, relevante, y práctica de bachillerato internacional (IB, por sus siglas en inglés). Nuestra meta es preparar los alumnos a ser activos ciudadanos globales en el siglo XXI. Al proporcionar un entorno multicultural enfocado en el alumno con un énfasis en aprendizaje a base de investigación, es nuestro deseo e intención que los alumnos tengan una buena alfabetización, estén motivados, y sean competentes de por vida.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2016-17	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	54
1er año	56
2do año	55
3er año	55
4to año	55
5to año	55
<b>Matriculación total</b>	<b>330</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2016-17	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	7.6
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.9
Asiáticos	2.4
Filipinos	4.2
Hispanos o latinos	59.4
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.9
Blancos	16.4
Dos o más razas	8.2
De escasos recursos económicos	61.2
Estudiantes del inglés	10.3
Alumnos con discapacidades	3.3
Jóvenes de crianza temporal	0

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Academia de Niveles de Año Primarios de la	15-16	16-17	17-18
<b>Con certificación total</b>	13	15	14
<b>Sin certificación total</b>	1	0	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Stockton			
	15-16	16-17	17-18
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Academia de Niveles de Año Primarios	15-16	16-17	17-18
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0	0	0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	1	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2017-18)

El hecho principal sobre libros de texto que requiere la legislación Williams detalla si las escuelas tienen libros en clases básicas para todos los alumnos. La ley también le pide a los distritos divulgar que aquellos libros son lo que piden las normas del contenido de California. Esta información es mucho más significativa cuando está junto con una descripción más detallada de los libros de texto que se encuentran en nuestro informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés). Allí encontraras los nombres de los libros de texto utilizados en nuestras clases básicas, sus fechas de publicación, los nombres de las editoriales que los publicaron, y más.

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 23 de septiembre del 2014	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	<p>LENGUA Y LECTURA EN INGLES K-12 Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>
<b>Matemáticas</b>	<p>K-8 MATEMATICAS, ALGEBRA 1 &amp; GEOMETRIA Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>
<b>Ciencias</b>	<p>Sistema de Ciencia con Opción Total (FOSS, por sus siglas en inglés) Adoptado en 2007</p> <p>Ciencias de la Tierra CK-12 Adoptado en 2016</p> <p>Ciencias de la Vida CK-12 Adoptado en 2016</p> <p>Ciencias Físicas CK-12 Adoptado en 2016</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	<p>Kínder-5to Scott-Foresman 6to-8vo año Glencoe: Descubriendo Nuestro Pasado Adoptado en 2006</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>
<b>Idioma Extranjero</b>	<p>Unidad de Hacer Preguntas IB <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>
<b>Artes Visuales y Escénicas</b>	<p>Unidad de Hacer Preguntas IB <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La academia de nivel de años primarios comparte un plantel con la escuela primaria El Dorado. Los edificios de la escuela primaria El Dorado fueron remodelados en el 2009-2010. El plantel está en nueva condición, con baños y salones nuevos y limpios. En el 2012, las líneas del estacionamiento y banquetas para las zonas de descargo fueron pintadas de nuevo. En el 2014, paneles solares/sombrilla para el estacionamiento fue instalada en el lote de estacionamiento. PYA y la escuela El Dorado están trabajando con voluntarios comunitarios para renovar y establecer el jardín escolar.

El plantel de la academia de nivel de años primarios ocupa la sección norteña de la escuela. Incluye salones 30-31, 32, 33, 41-45, 47-53, 105 y 106. Durante el ciclo escolar 2014-2015, la academia de nivel de años primarios utiliza 12 de los 12 salones y 3 espacios de oficina.

Más hechos sobre la condición de nuestros edificios escolares están disponibles en un suplemento en línea a este informe requerido por la legislación Williams del 2004. Lo que usted encontrará es una evaluación de más de una docena de aspectos para nuestros edificios: su integridad estructural, sistemas eléctricos, sistemas de calefacción y ventilación, y más. El propósito importante de esta evaluación es determinar si nuestros edificios y terreno están seguros y en buen estado. Si cualquier necesita repararse, esta evaluación la identifica e identifica una fecha en la cual nos comprometemos hacer estos reparos. Las pautas para esta evaluación fueron escritas por la Oficina de Construcción de Escuela Pública (OPSC, por sus siglas en inglés) y fueron desarrolladas gracias a la legislación Williams. Usted puede ver la herramienta de inspección de instalaciones utilizada para la evaluación en el sitio web del OPSC.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 30 de agosto del 2017				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores		X		Baños de niños y niñas: pintar pintura pelándose en el baño de niños, pintar la puerta de sala de conserjería entre los baños de niño y niñas. Salón multiusos/cocina: rasgaduras en las paredes.
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			Baño de niños y de niñas del norte: secador de manos eléctrico- no funciona, puertas de interior- pintar (conserjería).
<b>Baños/Bebedores:</b> Baños, Lavamanos/Bebedores	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			En general: grieta en el asfalto del patio de recreo.
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
		X		

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2016-17						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	15-16	16-17	15-16	16-17	15-16	16-17
ELA	51	54	25	26	48	48
Matemática	45	40	21	20	36	37

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años						
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
Ciencia	46	49	29	30	60	56

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	12	16	34

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil  
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	50	49	98.0	49.0
Masculinos	22	21	95.5	52.4
Femeninas	28	28	100.0	46.4
Hispano o Latino	28	27	96.4	37.0
Blanco	13	13	100.0	46.2
En Desventaja Socioeconómica	16	16	100.0	37.5

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)  
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	163	160	98.16	53.75
Masculinos	70	69	98.57	46.38
Femeninas	93	91	97.85	59.34
Afroamericanos	16	16	100	56.25
Hispano o Latino	90	89	98.89	41.57
Blanco	28	27	96.43	77.78
Dos o más orígenes étnicos	14	13	92.86	69.23
En Desventaja Socioeconómica	101	100	99.01	46
Estudiantes del Inglés	31	31	100	45.16

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Matemáticas**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

<b>Grupo Estudiantil</b>	<b>Matriculación Total</b>	<b>Cantidad Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Cumpliendo o Superando</b>
<b>Todos los alumnos</b>	163	160	98.16	40
<b>Masculinos</b>	70	69	98.57	50.72
<b>Femeninas</b>	93	91	97.85	31.87
<b>Afroamericanos</b>	16	16	100	37.5
<b>Hispano o Latino</b>	90	89	98.89	37.08
<b>Blanco</b>	28	27	96.43	40.74
<b>Dos o más orígenes étnicos</b>	14	13	92.86	53.85
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	101	100	99.01	37
<b>Estudiantes del Inglés</b>	31	31	100	35.48

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### **C. Inclusión**

#### **Prioridad Estatal: Participación de los Padres**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### **Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)**

Los padres son alentados y anticipados ser activos en la escuela. La academia de nivel de años primarios requiere que las familias se den de voluntarios o participen en eventos escolares por un mínimo de 15 horas al año. Los padres, con autorización, pueden darse de voluntarios en el salón, ayudando en excursiones, llevarse material a casa para preparación, ayudar a supervisar durante el almuerzo y recreo, y ayudar durante ferias de libro y en otros eventos. Se invita a los padres a asistir a reuniones IB para lo padres mensualmente, a reuniones de la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés) mensuales, reuniones del comité escolar y eventos vespertinos escolares. Los padres de trabajan como voluntarios en el terreno escolar deben registrar sus huellas didácticas y tener un examen corriente de tuberculosis. La información sobre como obtener estas cosas está disponible en la oficina. La escuela informa a los padres sobre lo que pueden hacer para ayudar la escuela mediante cartas de los maestros, hojas informativas escolares, folletos del PTA, mensajes telefónicos mediante School Messenger, y en la página web escolar.

Los padres son miembros del consejo de sitio escolar y el Comité de Implicación de Padres de Estudiantes de Inglés (ELPIC, por sus siglas en inglés) y hay una activa asociación de padres-maestros.

Los padres son invitados al salón de sus hijos cuando los alumnos están dando presentaciones orales. Ellos son invitados a asambleas trimestrales de reconocimiento y asambleas de asistencia así como varias presentaciones musicales e interpretaciones durante el año. Los padres son invitados a la ceremonia de promoción para los alumnos del 5to año.

El documento completo de política sobre la participación de los padres es incluido.

La persona de contacto para el ciclo escolar 2017-18 es la directora Shelley Spessard.

#### **Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

### Plan de Seguridad Escolar

La academia de nivel de años primarios ha desarrollado un modelo de apoyo para conducta positiva para los alumnos en áreas comunes tales como baños, patio de recreo, pasillos, y la cafetería. Todos los alumnos han sido educados sobre la conducta deseada y alumnos son recompensados con "plumas de halcón" por demostrar esa conducta. Maestros son asignados supervisión del plantel durante el recreo matutino mientras que el director, el consejero, el ayudante de seguridad del plantel, y los padres voluntarios supervisan la cafetería y recreo del mediodía. El programa extracurricular STEP-Up es supervisado por el coordinador extracurricular y el personal del centro Jacony de University of the Pacific. Se mantiene una tasa de 20:1 para cada uno de los grupos en el programa extracurricular. Las entradas del plantel están cerradas hasta la 1:55 cuando los alumnos son despedidos a sus padres. Las entradas son cerradas de nuevo hasta las 3:00 cuando los alumnos extracurriculares son recogidos del programa después de clases.

Los padres son alentados a darse como voluntarios en la escuela. Todos los voluntarios deben tener sus huellas didácticas aprobadas y registradas en el departamento de policía del distrito escolar unificado de Stockton y deben tener un examen corriente de tuberculosis archivado con la escuela. Cualquier padre o tutor que está visitando el salón de sus hijos o asistiendo una reunión o asamblea de reconocimiento, debe apuntarse en la oficina principal y utilizar un gafete de visitante por el periodo de tiempo que están en plantel.

El plan de seguridad escolar para los niveles de año primarios de la Academia fue repasado y platicado durante la reunión de la facultad PYA el día 3 de octubre del 2018, y en la reunión del consejo de sitio escolar el 17 de octubre del 2017. El consejo de sitio escolar votará para aprobar el plan de seguridad el 17 de octubre del 2017.

Todos los alumnos y personal fueron proporcionados oportunidades durante el año para preparar para emergencias. Los maestros, personal de la oficina y el Supervisor de Seguridad del Plantel recibieron una capacitación sobre el Plan de Respuesta a Emergencia antes del comienzo de clases (3 de agosto del 2017) y en dos reuniones de facultad durante el año. Simulacros se realizan mensualmente mientras que los simulacros de al piso y cubierto y de encierro son practicados 4 veces al año cada uno. El departamento distrital de policía selecciona una variedad de escuelas para practicar evacuaciones de la escuela entera y simulacros de terremoto.

El documento entero, o sea el Plan de Seguridad Escolar PYA del 2017-18, se adjunta al documento.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	1.6	0.9	1.7
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	9.4	9.4	7.6
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.0
Estado	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	3.8	3.7	3.6
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2017-18		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	In PI	In PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2013-2014	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	Year 1	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	50	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	86.2	

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0.00
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.60
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.00
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.00
Psicólogo/a	0.20
Trabajador/a social	0.10
Enfermera/o	0.15
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.25
Especialista de recursos	1.00
Otro	1.00
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	0

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.



**Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
<b>Kínder</b>	16	17	14	4	3	8		0			0	
<b>1</b>	21	27	23	1	0	1	2	2	4		0	
<b>2</b>	19	28	20	1	0	2	2	2	4		0	
<b>3</b>	19	26	22	1	0	1	2	2	4		0	
<b>4</b>	15	26	22	2	0	1	2	2	4		0	
<b>5</b>	14	24	17	1	0	2	1	2	4		0	

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón).

**Formación profesional proporcionado para maestros**

Durante los ciclos escolares del periodo 2013-2017, se proporcionó desarrollo profesional al personal docente sobre las siguientes áreas de enfoque:

- El desarrollo y la revisión de las Unidades de Investigación de Bachillerato Internacional que integran la prioridad de las Normas Básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés) para artes lingüísticas de inglés, ciencia, ciencias sociales, matemáticas y normas de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés).
- Currículo de ciencia del Proyecto Lidera el Camino ("Lead the Way") y las Normas de Ciencia de Próxima Generación.
- El desarrollo de un proceso de escritura articulado de kínder a 5o.
- Comunidades profesionales de aprendizaje (PLC, por sus siglas en inglés): sobre como una colaboración efectiva garantiza el éxito de los alumnos. Se ofreció formación profesional después de la escuela durante tiempo de colaboración pagado, en tiempo libre durante la jornada escolar y en conferencias impartidas fuera del plantel. Todas las áreas de enfoque mencionadas fueron seleccionadas debido a la implementación total de las CCSS en California y la evaluación estatal CAASPP relacionada, así como la necesidad de adherirse a la implementación de un verdadero programa IB.

Todos los maestros principiantes y administradores PYA reciben una capacitación IB inicial en su primer año aquí, y cada maestro asiste continua capacitación al menos cada dos años.

En el ciclo escolar 2015-2016, nueve maestros, 1 coordinador IB y 1 administrador asistieron a doce capacitaciones de tres días sobre IB, igualmente tres maestros, 1 administrador y 1 coordinador IB asistieron a talleres de mesa de debate sobre IB de un día.

En el 2016-2017, seis maestros y 1 coordinador IB asistieron a 5 capacitaciones de tres días. También cuatro maestros y un coordinador IB asistieron a una mesa de debate regional de una día.

Desde el 2013, 17 maestros han recibido 33 capacitaciones de IB de tres días y 9 han asistido a talleres de mesa de debate sobre IB.

Se proporciona cada año después de clase a todos los maestros una formación profesional adicional sobre el uso de tecnologías y programas. Se ofrece continuo apoyo docente mediante el Coordinador IB de la escuela/Especialista de Programa y en reuniones de colaboración PLC a nivel vertical y horizontal y a reuniones de equipo de datos. La oficina distrital de Tecnología, Currículo, e Investigación proporciona múltiples oportunidades para talleres extracurriculares o de verano para los maestros. Los maestros también han asistido a capacitaciones con la Oficina de Educación del Condado de San Joaquin.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2015-16		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$44,548	\$47,808
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$67,772	\$73,555
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$85,377	\$95,850
Sueldo promedio de director (primaria)	\$117,335	\$120,448
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$125,592
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$124,976	\$138,175
Sueldo de superintendente	\$241,638	\$264,457
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	32%	35%
Sueldos Administrativos	5%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

La siguiente es una lista de programas financiado estatalmente y federalmente que podrán estar disponibles a las escuelas en el distrito:

Título I Ayudando alumnos desfavorecidos a cumplir las normas

Título I Indigentes

Título I Educación migrante

Título II Mejorando calidad de maestro

Título III Alumnos con dominio limitado del inglés

Evaluación y apoyo de maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés)

Programa de día extendido

Programa de adquisición del idioma inglés (ELAP, por sus siglas en inglés)

Tasa de Graduación y Abandono Escolar (Tasa Cohorte de Cuatro Años)			
California	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Abandono	11.5	10.7	9.7
Tasa de Graduación	80.95	82.27	83.77

Participación en los Programas de Educación para Carrera Técnica	
Medida	Participación en Programa CTE
Cantidad de alumnos que participan en CTE	0
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	0
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	0

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2015-16				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	4915.18	283.90	4631.28	70332.84
Distrito	♦	♦	7247.82	\$68,852
Estado	♦	♦	\$6,574	\$79,228
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-36.1	2.2
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-29.6	-11.2

\* Cajas con ♦ no requieren datos.

Cursos de Colocación Avanzada del 2016-17		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos*	Porcentaje de alumnos en cursos AP
Computación		♦
Inglés		♦
Bellas artes y artes escénicas		♦
Idioma extranjero		♦
Matemáticas		♦
Ciencia		♦
Ciencias sociales		♦
Todos los cursos		

**DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

**Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.